

PRSR STD  
US Postage  
PAID  
Seattle, WA  
Permit No. 2871



Cùng tham gia với chúng tôi  
tại sự kiện buổi gặp không  
cần hẹn trước để tìm hiểu  
thêm về dự án cải thiện an  
toàn đường giao thông trong  
khu vực của quý vị. Quý vị sẽ  
có cơ hội được xem xét thiết  
kế sơ bộ và chia sẻ phản hồi  
của quý vị với nhóm dự án.

**12th Ave Vision Zero Đại lộ**

**QUY VỊ ĐƯỢC MỜI  
THAM GIA!**

**12th Ave Vision Zero  
(零傷亡願景) 項目**  
請光臨我們的諮詢來訪會  
，了解一項在您附近地區  
的道路安全改進項目。您  
將有機會檢視初步設計計  
畫，並與項目小組分享您  
的回饋意見。

**誠邀您參加！**

**12th Ave S Vision Zero  
Project**  
Join us at a drop-in event  
to learn more about  
transportation investments  
being made in your  
neighborhood. You'll have  
the opportunity to review  
the preliminary design and  
share your feedback with  
the project team.

**YOU'RE INVITED!**

Details inside.  
請參看裡面的內容了解詳情  
Thông tin ở bên trong

**YOU'RE INVITED!**  
**12th Ave S Vision Zero  
Project**

**Drop in Session #1**  
Tuesday, April 16, 2019  
3:00 – 6:30 PM (drop in any time)  
Nisei Veteran's Committee  
Memorial Hall  
1212 S King St, Seattle

**Drop in Session #2**  
We'll be at the 21st Annual CID  
Spring Clean!  
Saturday, April 27, 2019  
11:00 AM – 2:00 PM  
Hing Hay Park  
423 Maynard Ave S, Seattle

**誠邀您參加！**  
**12th Ave Vision Zero**

**諮詢來訪會#1**  
2019年4月16日 · 星期二  
下午3:00 – 6:30 (可隨時前來)  
Nisei Veteran's Committee  
Memorial Hall  
1212 S King St, Seattle

**諮詢來訪會#2**  
我們還將參加第21屆年度CID春季  
大掃除！  
2019年4月27日 · 星期六  
上午11時至下午2時  
慶喜公園  
423 Maynard Ave S, Seattle

**QUY VỊ ĐƯỢC MỜI THAM GIA!**  
**Dự án Vision Zero Đại lộ 12th**

**Buổi gặp không cần hẹn trước #1**  
Thứ ba, ngày 16 tháng 4, 2019  
3:00 – 6:30 chiều (có thể vào gặp bất  
cứ lúc nào)  
Nisei Veteran's Committee  
Memorial Hall  
1212 S King St, Seattle

**Buổi gặp không cần hẹn trước #2**  
Chúng tôi cũng sẽ có mặt ở Chương  
trình Thường niên Annual CID Spring  
Clean lần thứ 21!  
Thứ Bảy, ngày 27 tháng 4, 2019  
11:00 giờ sáng – 2:00 giờ chiều  
Hing Hay Park  
423 Maynard Ave S, Seattle

## PROPOSED SAFETY CHANGES

This project is currently in design development and our proposed safety enhancements include:

- Protected northbound and southbound left turns at S Weller St
  - Removal of northbound left turn pocket at S King St
- In-lane bus stops at S Weller St to help with transit speed and reliability in both north and south directions
- Pedestrian crossing safety enhancements like signal timing changes to ensure adequate crossing time, and curb bulbs to reduce the crossing distance at S King St and S Weller St
- 2-way protected bike facility on the east side of 12th Ave S, between S Charles St and S King St
  - The proposed protected bike facility will create a connection between Beacon Hill, Mountains to Sound Trail, and the S King St Neighborhood Greenway
- Raised crosswalk on the west crossing at S King St
- Access for large trucks servicing local businesses will be maintained
- Load zones and flexible use of curb lane use will be maintained

## 提議的安全改進措施

本項目現正處於設計開發階段。我們提議的安全改進措施包括：

- 在S Weller St上北向與南向的保護左轉
  - 取消S King St上北向的左轉轉彎車道
- S Weller St上的車道內公車站可有助提高公交在12th Ave S上兩個方向的速度與可靠性。
- 行人過街安全的改進措施（調整號誌時間以確保行人有足夠的時間穿越街道，以及在S King St與S Weller St交匯處修建突出路沿，以縮短穿越距離）
- 在S Charles St與S King St之間的12th Ave S以東修建有保護設施的雙向自行車道
  - 提議修建的有保護設施的自行車道將連接燈塔山、Mountains to Sounds Trail，以及S King St社區綠道
- 作為S King St社區綠道的一部分，在S King St西側過街處修建突出路沿，以及略高於路面的行人穿越道
- 服務於本地商家的大型貨車進出通道將被保留
- 行人上下車及貨物裝卸區，以及外車道的靈活使用將被保留

## INFORMATION & CONTACT

資訊與聯絡人

Thông tin & Liên hệ

www.seattle.gov/transportation/projects-and-programs/safety-first/vision-zero/projects/12th-ave  
Ching Chan | ching.chan@seattle.gov | (206) 615-0786

Chinese and Vietnamese interpretation provided.

將提供中文及越南語的口譯。

Có cung cấp dịch vụ phiên dịch Tiếng Trung và Tiếng Việt.

## CÁC THAY ĐỔI VỀ AN TOÀN ĐỀ XUẤT

Dự án này hiện đang trong giai đoạn phát triển thiết kế và các cải tiến về tính an toàn được chúng tôi đề xuất sẽ bao gồm:

- Các làn đường dành riêng cho rẽ trái về hướng bắc và hướng nam tại Phố S Weller St
  - Loại bỏ làn dành riêng cho rẽ trái về hướng bắc tại Phố S King St
- Làn dừng xe buýt tại Phố S Weller St giúp đảm bảo tốc độ và độ tin cậy của phương tiện công cộng ở cả hai hướng trên Đại lộ 12th Ave S.
- Các cải tiến về an toàn sang đường cho người đi bộ (thay đổi thời gian tín hiệu giao thông để đảm bảo đủ thời gian sang đường và các đoạn lề đường phình ra nhằm giảm khoảng cách sang đường tại Phố S King St và Phố S Weller St)
- Cơ sở hạ tầng dành riêng cho xe đạp 2 chiều ở phía đông của Đại lộ 12th Ave S, nằm giữa Phố S Charles St và Phố S King St
  - Cơ sở hạ tầng dành riêng cho xe đạp được đề xuất sẽ tạo lập kết nối giữa Beacon Hill, Đường mòn Mountain to Sounds Trail và Tuyến đường Neighborhood Greenway Phố S King St
- Các đoạn lề đường phình ra và vạch sang đường nâng cao ở vạch sang đường phía tây tại Phố S King St là một phần của dự án Tuyến đường Neighborhood Greenway Phố S King St
- Việc tiếp cận của các xe tải cỡ lớn để phục vụ các cơ sở kinh doanh địa phương sẽ được duy trì
- Khu vực chất dỡ hàng hóa và việc sử dụng linh hoạt các làn lề đường sẽ tiếp tục được duy trì

Can't make it to our event? Visit our online survey to review the proposed designs and share your feedback:

<https://www.surveymonkey.com/r/12thAveVZ>

無法參加我們的活動？

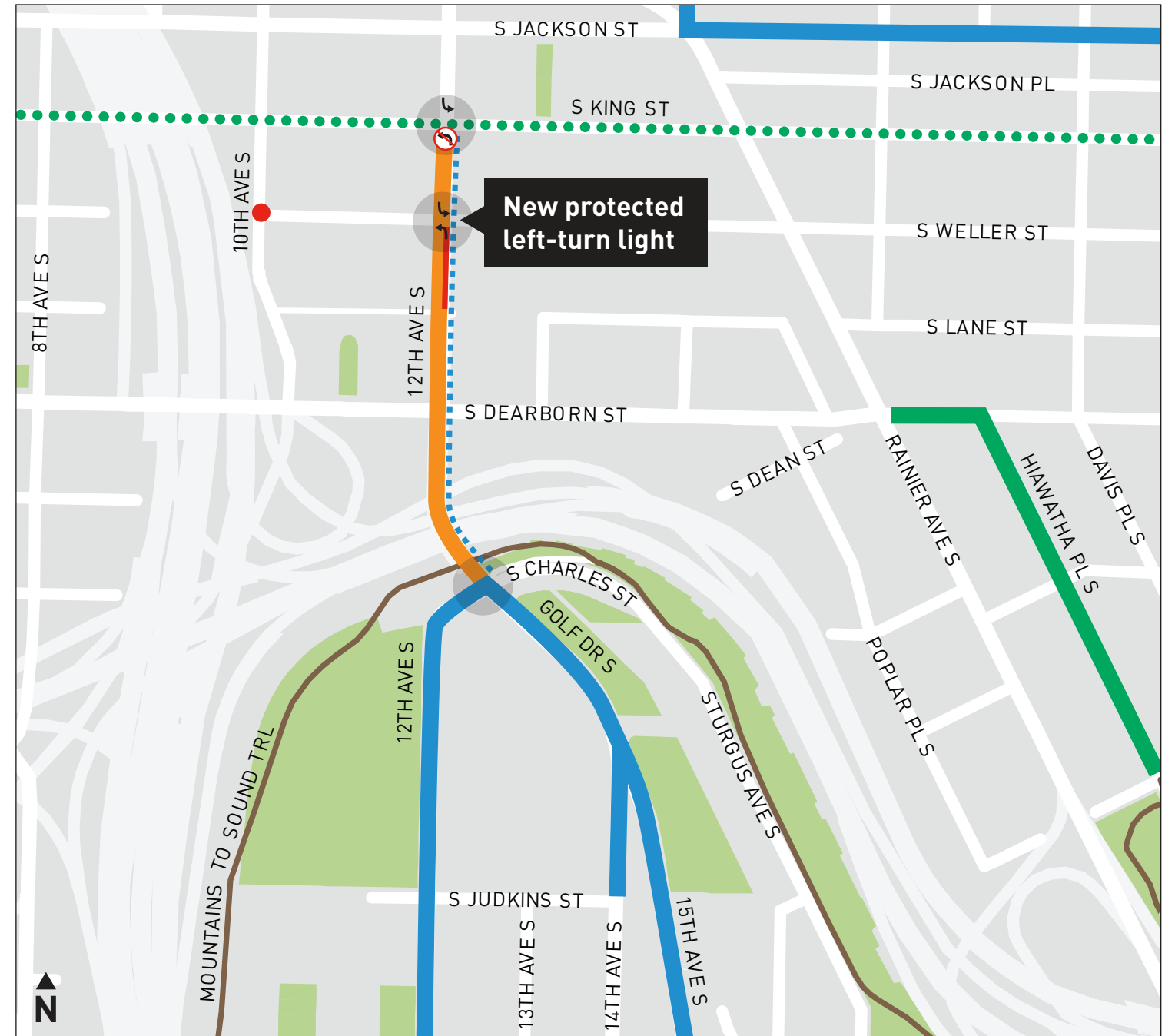
瀏覽我們的網上調查，查看建議的設計並分享您的反饋：

<https://www.surveymonkey.com/r/12thAveVZ>

Không thể tham gia sự kiện của chúng tôi?

Duyệt các khảo sát trực tuyến của chúng tôi để xem các thiết kế được đề xuất và chia sẻ phản hồi của bạn:

<https://www.surveymonkey.com/r/12thAveVZ>



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Planned intersection improvement</li> <li>Planned 12th Ave S safety corridor</li> <li>S King St Neighborhood Greenway</li> <li>Existing bike lane</li> <li>Existing all-abilities bike facility</li> <li>Mountains to Sound Trail</li> <li>2-way protected bike lane</li> <li>New left-turn pocket</li> <li>New all-way stop</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>計劃改善路口</li> <li>計劃的12th Ave S安全通道</li> <li>S King St 社區綠道</li> <li>現有的自行車道</li> <li>適合所有年齡和能力的現有自行車設施</li> <li>Mountains to Sound Trail</li> <li>有保護設施的雙向自行車道</li> <li>新的左轉車道</li> <li>新設四面停車標誌</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kế hoạch cải tạo ngã ba đường</li> <li>Hành lang an toàn Đại lộ 12th Ave S theo kế hoạch</li> <li>Tuyến đường Neighborhood Greenway Phố S King St</li> <li>Làn đường dành cho xe đạp hiện có</li> <li>Cơ sở xe đạp hiện có cho mọi lứa tuổi và khả năng</li> <li>Đường mòn Mountains to Sound Trail</li> <li>Cơ sở hạ tầng dành riêng cho xe đạp 2 chiều ở phía</li> <li>Làn đường rẽ trái mới</li> <li>Biển báo đỗ xe bốn mặt mới</li> </ul> |
|--|---|--|